

FOAIE

p e n t r u

MINTE, INEVIA SIU LITERATURA.

Nro. 17.

Dumineca 24. Aprilie.

1839.

A PROPOS.

Пасзре дін колівіе!
Соартеа меа кѣ соартеа та
Аѣ легат о претиніе,
Каре кред кѣ ва цінеа
Цанз 'ці бор да ціе кале,
Де вѣі вреа сѣ поці обѣра
Кѣтрѣ деал, саѣ кѣтрѣ вале,
Дін стрѣмтѣ кѣсѣца та.

Претиніа 'тѣнчі ачѣатѣ
Аша стріне дѣа нелега,
Центрѣ кѣ соартеа д'одатѣ
Ш'аѣ піердѣт кѣмпозна са;
Ах атѣнчі тѣ пѣсѣрѣкѣ!
Де ц'аі скімеа фіреа та,
Сѣ нѣ фії аша ѣтѣкѣ
Соартеа меа д'а н' о клѣта.

Аѣщї амінте де міне,
'ѣ рѣмѣіѣ ан локѣл тѣѣ,
Шї а' еї да де вре ѣн бїне,
Кѣѣтѣ ла рѣѣл меѣ.

Клѣнтѣмѣ, дар' нѣ мѣ пѣлнѣ,
Кѣчї тѣ 'мі кѣнощї фіреа меа;
Шїі кѣ рѣѣд пѣнѣ ла сѣнѣ
Фіемї соартеа кѣт де греа.

Клѣнтѣ пасзре фрѣмоасѣ,
Дѣлѣ ч' одатѣі скѣпа
Соартеа та 'част' тїкѣлоасѣ,
Клѣнтѣ зїк шї нѣ 'нѣета; —
Цїне 'н мїнг'ата сілінуѣ
Клѣд стрїгаї ла трїкѣторї
Сѣ 'ці антїнѣз бїрѣїнуѣ,
Кѣ де нѣ, де жалѣ морї,
Спѣне клѣтї аї пѣцїт тоате
Дѣлѣлор тале сѣрорї, —
Сѣ 'нкѣнѣѣре де сѣ поате
Кѣрѣса; орї декѣтеорї
Сѣ рѣпѣд дѣлѣ мѣнѣаре,
Сѣ прївѣасѣкѣ дѣлѣ ом,
Каре, кѣрѣса нѣс' о аре,
Шї 'н прїпѣз 'а кѣноск де домн.

Клѣнтѣ трїст пасзре мїкѣ
Центрѣ міне, карѣ стаѣ

ЛНКІСЗ; КА О ФЛОРИЧІКЗ,

КЖНТЗМІ АХ! СТИХА ЧЕ 'ЦІ ДА8:

„Ці 'ці стріг тіранз соарте,

Дак' аі врѣт роабз сз фі8,

Сз фі ржндѣт прін моарте

Маі кѣржнд ла скоп сз 'мі ві8.“

А. М—Н.

Domnule Redaktor!

К8 чеа маі маре десфѣтаре ам четіт
АН 4. Нр. дін Фоаѣа Домніеі Тале а. к.
діскѣрѣла 8Н8І Прот к8 попореніі сзІ, —
ла каре ам норочіре а фаче 8рмзтоареле
рефлексіі.

1. В лѣкрѣ адеверіт: кѣмкз діалектѣла
ромжнілор дін Сілваніа ші пѣрціле 8Н-
гаріеі, ҂ кам стрікат — плін де 8Нга-
рісмІ, — ЛНСЗ Н8 АНТРѢ АТЖТА, ЛНКЖТ
СЗ вестѣще прін, Д. Кзлзтор Ясторѣла Н8-
мітѣла8І діскѣрѣ; — ачаст'а сз вѣде дін
мѣате кѣвінте ЛН діскѣрѣ аД8СЗ, каре ас-
тѣз пе аічі Н8 сжнт АНТРЕВЖІНАТЕ, ші
аша маі таре кред кѣ ачел діскѣрѣ ҂ Н8-
маі фікціе, пе кѣм ші Н8МЕЛЕ Ясторѣла8І. В8
адеврѣт кзлзторінд маі де мѣате орї
пела Орде, Довріцін, — ЛНКЗ ші пела
„Ж8ДЕЦ8ЛА СЗТМАР“, ав8І8 прілеж а
ворбі кѣ рѣмжні ші іскѣціі, ші дін ста-
тѣла де жос, ЛНСЗ Н8МІ АД8К АМІНТЕ СЗ
фі а8жІт пе чінева, ніче пе аколо, ніче пе
ічі, зікжнд: ІНЕПЕЛ8ІМ (2) чі: прѣс-
Н8ІМ, СЗРѢВТОРІМ, СЗРѢВТОАРЕ—
҂СТА СЖНТ Фоарте кѣноскѣте ші АНТРЕ-
ВЖІНАТЕ. — Ніче: ҂РІЕЗ8І чі: асз ЛН-
ЦЗЛЕЖЕ, маі адеврѣт: асз вжжі; ачест
кѣвжнт Н8 ҂ 8НГ8РЕСК, АА Ніче СЛОВЕНЕСК,

аша: орї че рѣдѣчінз аре ҂ В8Н РОМЖНЕСК
ші ЛНСЗМНѣЗЗ а) Н8МЗ ПОЧ ВЖЖІ, ЛН ЯР-
ЛѣА, Н8МЗ ПОЧ ТОМНІ АДЕКЗ ЛН ХОТЗРІ-
РЕА ПРЕЦ8Л8І ЛА ЧЕВА ЛѢКРѢ В) Н8 СЗ ВЖ-
ЖѣЩЕ, АДЕКЗ Н'АРЕ ЛНЦЗЛѣЖЕРЕ ЛА ОЛАЛТЗ
(БЗРѢАТ8ЛА К8 М8РЕА (3 Н8 СЗ ВЖЖѣЩЕ
п. п. чісм'а пе пічор, ХАІН'а пе трѣп а-
ДЕКЗ Н8 ҂ А8ПЗ ПІЧОР, А8ПЗ ТРѢП ФЗКѢТЗ
д) Н8МІСЗ ВЖЖЕСК БАНІ АДЕКЗ Н'АМ БАНІ ДЕ
ФАЦЗ, Ш. А. — Маі ЛНКОЛО, Н8 ЗІК: а-
КАРАТ (10) чі: воє, воінцѣ; нічі, „се-
ренчіе“, (12) чі: норок, норочіре.
— ТІСТЕЛЕНД8Р8 Ніче ДЕК8М, Н8МАІ ДОАРЗ
8Н8ЛА КА АЧЕЛА, каре прін ачЕЕА К8ЖЕТЖНД
кѣ зіче маі мѣат, ар воі асз ведеа маі
ЛНВЖЦАТ, че НЕН8МЕРАЦІІ ФАК ші дін лі-
ТЕРАЦІІ, карїі ворбінд ромжнѣще местекз кѣ
кѣвінте азтїнеціі, немѣцѣціі, гречѣціі, Ш. А.
— ЯША Н8 ЗІК „ЛШАН“ (14) чі: кѣтїн-
ГАН ДЕЛА ЛАТ. *qua tangendo* — Ніче
„САНТАШ“ (15) чі: арзтѣрѣ, арат —
Ніче „А8АГ8З8І“ (16) „СЗРЗЛА8І“ (20) „АН-
ДЗЛЕСК“ (23) чі: а лѣкра, асз 8ска,
ЛНЧЕП, СА8 АРЗДА8ЕСК, ші алтеле каре
ЛЕ ТАК.

2. СЗ П8НЕМ: Кѣ ТОГМА АНТРѢ АТЖ-
ТА ҂ СТРІКАТ ачест діалект; ТОТ8Ш АРЕ
О М8ЛУМЕ ДЕ КѣВІНТЕ АДЗВЕРАТ РОМЖНЕЦІІ,
каре ЛН алте діалекте Н8 СЗ прѣ аФЛЗ;
кѣ прілежѣла ачеста Н8МАІ П8ЦІНЕ ВОІ8 ЛН-
СЗМНА.

АЛД8ЕСК - БІНЕК8ВЖНТЕЗІ, ДЕЛА ЛАТ.
Allaudo as, are, oare кѣм ҂ МАІ БІНЕ:
БЛАГОСЛОВІТ ОМ? КѣМ ЗІК пе аіра, СА8:
ОМ АД8ЖІТ? — В8 кред кѣ 8НГ8РІІ А8 А8АТ
АЛ СЗ8 „*aldás áldani*“ ДЕЛА РОМЖНІ, СА8
ЛАТІНІ.

АЛІАН СА8 АЛІАН С8ВЖАНТІВ ДЕЛА
ЛАЗТ. *alienus a. um*, каре АНТРѢ АЛТЕЛЕ
ЛНСЗМНѣЗЗ *ellenség*, (*abbold* *Phraseol.*

нѣше рѣкорї ка ачѣлеа, кѣт мѣ
спѣрїѣ — рѣспѣнде лѣтїнекѣлѣтї га-
tus Unsinigfeit, furor: Thesaurus Lin-
gvarum Latinae et Germanicae opera
J. Ph. de Carrach ла вок: rap us лѣсѣм-
нарѣ 2-а — лѣ ачѣст лѣцѣлѣс raptus
сѣ лѣтрѣвѣнѣаѣзѣ дѣла мѣлѣцї: п. п. арѣ
рапѣтѣшѣрї. —

Рѣстѣѣцѣ лѣ арѣѣлѣ: Тѣецѣї.

Щѣргѣрѣ - Mantije, Manutergium
— лѣ арѣѣлѣ лї зїк кїндѣѣ, дѣла ѣнѣѣр.
Kendö.

Щѣркѣрї, атѣга лѣсѣмнѣѣзѣ, кѣт
лат. Stercora. —

Сѣїто арѣ-Чокѣрїѣ. Шѣѣрѣ, дѣла
лѣт. usura, ae, лѣ арѣѣлѣ: Камѣтѣ дѣла
немѣц. „kommen“ сѣѣ „Einkommen“ адекѣ
Zins, Bücher: Censur, Foenus — іарѣ
пѣ дѣте локѣрї, Мітѣ, ла слобѣнї: Камѣ,
дѣ ѣнде: Мітар-ѣзмаш, сѣѣ Камѣш.

Лѣвѣлѣск-акѣперїѣ — мѣ лѣвѣлѣск
пѣ кап, лѣвѣлѣск касѣа.

Лѣвѣлѣск — мѣстѣк — сѣ зїѣ а)
лѣвѣлѣск вїнѣлѣ кѣ апѣ адекѣ мѣстїк, пѣѣ
апѣ лѣ вїн. б) Мѣ лѣвѣлѣск кѣ алѣїї лѣ
ѣѣтѣрѣ, адекѣ лѣпрїѣнѣ кѣ алѣїї сѣѣѣ
лѣ ворѣѣ ш. а. в) мї сѣ лѣвѣлѣѣ а вѣрѣа
— лѣмї вїнѣ сѣ вѣрѣ (vomere) лѣ прї-
мѣ — ла лѣчѣнѣтѣ лѣкрѣлѣї лѣт. in prim-
ordio шѣл.

Дїн адѣѣлѣ кѣвїнѣте кїар сѣ вѣдѣ:
кѣмѣ лѣ дїалѣктѣлѣ ачѣст стѣрїкат сѣнѣт
мѣлѣте кѣвїнѣте, карѣ дїн тѣїѣ сѣ вѣд стѣрѣ-
їнѣ, іарѣ дѣпѣ чѣ лѣ чѣркѣм мѣм кѣ сїр-
гѣнѣцѣ лѣ аѣлѣм кѣ сѣнѣт адѣвѣрат рѣ-
мѣнѣшї — дѣ ѣнде ѣрѣмѣѣзѣ: кѣм кѣ во-
їндѣ анѣ кѣлѣїѣвѣ лїмѣлѣ; сїрѣ лѣѣлѣїрѣа
кѣвїнѣтелѣор нѣгрѣшїт ѣ дѣ лїнѣѣ, сѣ сѣ
рѣспѣкте тѣатѣ дїалѣктѣлѣ ѣї, шї чѣлѣа чѣ
сѣнѣт ѣѣнѣ сѣ сѣ прїмѣасѣѣ, чѣлѣа рѣлѣ

сѣ сѣ цїпѣ — дѣ чї сѣ вѣдѣ лїнѣа ѣнѣї
Лѣкїкон дѣпѣ тѣатѣ дїалѣктѣлѣ лѣнок-
мїт. — Ла ачѣастѣ волѣск а лѣсѣмнѣа: Лѣк-
сїкоанѣ тїпѣрїте дѣпѣ кѣнѣпїнѣѣа мѣлѣ а-
ѣем пѣнѣѣ акѣм дѣлѣѣ:

а) Лѣ немѣрїторѣлѣї вїскѣп рѣмѣнѣск
ал Фѣгѣрашѣлѣї Іоанѣ Бѣѣк рѣманѣ-лѣ-
тїнѣск, шї ѣнѣѣрѣск. (б Лѣ лѣвѣѣлѣѣлѣї
Kolossy, карѣ лѣ Лѣкїконѣлѣ сѣѣ, дѣпѣ
патѣрѣ лїмѣї лѣнокмїт аѣ рѣспѣктѣт мѣлѣ
мѣлѣт дїалѣктѣлѣ лїмѣїї — амѣндѣлѣѣ ачѣ-
стѣа, пѣнѣтрѣ лѣнѣрѣѣѣрѣрїлѣ лѣ карѣ сѣѣѣ
аѣлат ачѣстї дѣї вѣрѣѣцї лї Нѣцїї прѣ-
вѣѣднїчї, сѣнѣт лѣнѣѣ нѣплїнїте — лѣнѣшї
вѣкѣленѣїа сѣ лѣ прѣѣѣчѣрѣа Лѣкїконѣлѣї
зїѣ, кѣ: „тѣт лѣчѣнѣтѣлѣ ѣ грѣѣ“ omne
initium durum — шї адѣвѣрат:

Si quem dira manet sententia judi-
cis olim
Lexica conscribat.

Лѣфѣрѣ дѣ ачѣстѣа;

Сѣрїїторїї нѣцїрї фѣк помѣнїрѣ лѣн-
кѣ дѣ патѣрѣ Лѣкїкоанѣ манѣскѣрїѣ — ѣѣ
лѣнѣмї ам вѣзѣт ѣнѣ лѣтїно-рѣмѣнѣск лѣ
Блѣж.

Лѣ о прѣѣѣчѣрѣ ла Лѣкїконѣлѣ лѣї
Fr. Páris-Párai, лѣтїно-ѣнѣлѣ, сѣ фѣѣ
адѣѣрѣ амїнѣте, — кѣмѣѣ ачѣл Лѣкїкон
сѣѣ тѣрадѣѣ шї пѣ рѣмѣнїѣ сїрѣ фѣлѣѣлѣ
Мѣрїгѣлѣї Прїнѣѣ дѣ Цѣрѣа-рѣмѣнѣасѣѣѣ
пѣгѣѣѣ кѣ нѣ сѣѣ тїпѣрїт!) аша дѣрѣ нѣї
ам авѣ Лѣкїкоанѣ лѣ лїмѣлѣ нѣцїонѣлѣлѣ.

в) Ка стѣдѣнѣт авѣндѣ дѣ мѣлѣте орї
лїѣѣѣрѣ кѣ прѣѣтїнї дїн ѣѣкѣѣрѣї, Мѣлѣ-
дѣва, шї ѣѣкѣвїна, мїаѣ сїнѣѣ ѣнѣлѣ, кѣ ла
ѣї сѣ гѣтѣ сїрѣ аѣѣ тїпѣрї ѣн Лѣкїкон
рѣмѣнѣск (Лѣторѣлѣ кѣм мїаѣ сїнѣѣ рѣмѣн
нѣскѣѣт лѣ Сѣрѣїа) лѣ карѣ арѣ фї мѣлѣ

мѣлате кѣвѣнте дѣкѣт ан чѣа де бѣ да
кѣ 4000.

1) Чѣа маї нѣс є Діксіонарїѣл Д. І.
А. Валіан дін Бѣкѣрѣцїї ромѣнскѣ - фрѣн-
чѣск (Фѣае Літерарѣ Нр. 25.) лѣкрѣ ромѣ-
нїлор мѣлат ащѣнтат, шї дорїт. Ачѣст Дїк-
сіонар, фїїнд кѣ токѣа дѣатѣнчї є анте-
мѣїат, дѣ кѣнд аѣ анчѣнѣт а сѣ кѣлатїва
лїмѣа ромѣнѣаскѣ, ар фї фѣарте пѣкѣт,
шї фѣлосїтор; — чї дѣ време чѣ ан Цѣ-
рїѣе нѣастрѣ, ѣнде сѣ афѣз ромѣнї пѣсте
доаѣ мїліоданѣ, лїмѣа шчїїнцѣлор є лїм-
ѣ'а лѣтїнѣаскѣ — нѣ чѣа фрѣнчѣаскѣ, карѣ
нѣмаї ачѣлора є кѣнѣскѣтѣ, прѣ карї сѣѣ
соартѣ фѣарте іаѣ пѣртїнїт, сѣѣ прїн-
дѣскїлінітѣ осчѣнѣлѣ аѣ анѣѣцѣато; є лѣ-
крѣ фѣрѣ андоїалѣ кѣмкѣ: ачѣл Дїксіонар
нѣмаї ан чѣлѣа доаѣ Прїнцїпатѣрї, ѣнде
лїмѣа фрѣнчѣаскѣ є фѣарте лѣцїтѣ, ва нѣ-
тѣа фї дѣ овчїѣ фѣлосїт, шї антрѣѣвїнцїат,
— іарѣ ла нѣї нѣмаї дѣ ачїа, карїї пѣ
лѣнѣз о осчѣнѣлѣ мѣре аѣ нѣтѣт анѣѣѣа
ачѣ лїмѣѣ. — Мѣлат нѣар фї андѣаторѣт
шї пѣ нѣї Д. Валіан кѣнд кѣ о осчѣнѣлѣа
ар фї алѣтѣрат шї лїмѣ'а лѣтїнѣаскѣ —
атѣнчї доаѣ фѣлосѣрї іам лѣа а) ам нѣ-
тѣа кѣнѣоащїѣ маї дѣапрѣапѣ лїмѣа нѣастрѣ,
шї дѣскїлінітѣлѣ дїалѣктѣ. б) Ам авѣа шї
нѣї ѣн ажѣтор фѣарте мѣре сїпрѣ а 'нѣѣ-
ѣа ачѣа лїмѣѣ а Дѣмїї-Фрѣнчѣаск'а.

Аша дѣрѣ фїїнд кѣ „антѣїа карте
а ѣнѣї нацїї єстѣ Дїксіонарѣл лїмѣ-
ѣї салѣ“ — ка нацї'а ромѣнѣаскѣ тоѣ-
тѣ, нѣнѣмаї о парте сѣ аѣѣ Дїксіонарѣл
лїмѣїї салѣ; сѣкѣтѣск а фї дѣ лїпѣѣ, ка
лѣнѣз Дїксіонарѣл дін Бѣкѣрѣцїї, сѣ сѣ дѣїѣ
ла лѣмїнѣ шї алѣѣа дѣ нѣмаї мѣлат: ромѣ-
манѣ-лѣтїнѣск, шї лѣтїно-ромѣнѣск, ан
карѣ сѣ сѣ рѣспѣктѣѣз тоѣтѣ дїалѣктѣлѣ лїмѣ-
її. — ѣн Нацїоналіст анѣѣѣїат, карѣ ар

лѣа пѣ сїнѣ ачѣа грѣотѣтѣ, мѣлат с'ар мѣ-
рїтѣ анїнѣтѣа Нацїї!

Домнѣлѣ рѣдѣктор! єѣ м'ам прѣ дѣ-
пѣртѣт ан ачѣстѣ кѣлѣѣторїѣ ѣрѣмѣнд до-
мнѣлѣї . . . дѣла Орадѣ кѣтрѣ Добрїцїн,
ла Пѣшта, шї анѣѣрѣѣт пѣнѣ шї ан ѣѣ-
дѣѣлѣ Szathmár, ѣнде зїчѣ, кѣ аѣ лѣзїт
„маї мѣлатѣ вѣрднїчѣ дѣ лѣѣдѣѣ фѣрѣ-
сѣрї“ єѣ ла асѣѣѣрѣѣ а) кѣмкѣ ан ачѣстѣа
пѣрїї сѣнѣт ѣѣрѣѣѣї кѣ інїмѣ адѣѣѣрат
ромѣнѣаскѣ, карї вѣск а анїнѣтѣ бїнѣлѣ,
шї а кѣлатїва лїмѣа Компѣопорѣнїлор сѣї,
макар кѣ дѣа зїчѣ ігонїсѣ, кѣ „антѣр'
ачѣстѣа пѣрїї ла аналѣѣ кѣлѣтї-
вїрѣ сѣѣ анѣлѣѣат лїмѣа ромѣнѣаскѣ“ б)
кѣмкѣ лїмѣа ромѣнѣаскѣ нѣ є
аша стрїкатѣ ан пѣрїїлѣ ачѣстѣа; — іарѣ
анѣѣт є стрїкатѣ нѣмаї анпрѣѣѣрѣїлѣ,
карѣ дѣла вѣакѣл ал ѣ-лѣа дѣ пѣрѣрѣа іаѣ
анѣѣат, сѣнѣт дѣ вїнѣ шї фїїнд кѣ пѣ лѣн-
гѣ тоѣтѣ ачѣстѣа дїалѣктѣлѣ нѣсѣ арѣ чѣѣа
дѣскїлініт сѣѣ аша зїкѣнд originalitate;
ла сѣкѣтѣск вѣрднїк дѣ а фї рѣспѣктѣт ан-
нѣнѣтѣа Літерѣцїїлор нацїїї. Антѣрѣ ачѣа
ам воїт а прѣѣнї ѣѣдѣкатѣ Пѣѣлїкѣлѣї ка
нѣ кѣмѣа чѣтїнд ачѣл дїкѣѣрѣ сѣ сѣ мѣѣ-
нѣаскѣ пѣнтѣрѣ асѣмѣнѣа дѣѣнѣрѣѣїѣ а лїмѣ-
її — іарѣ маї тѣрѣ ка нѣ кѣмѣа Д. Сѣ-
рѣк сѣфѣтѣїнд алѣора ісѣѣдїрѣа ѣнѣї грѣ-
мѣтїчѣ дѣнѣз дїалѣктѣлѣ ачѣстѣа, анѣѣш сѣ
їѣѣ ачѣа грѣѣтѣтѣ пѣ сїнѣ дѣ а „ісѣѣдї о
Грѣмѣтїкѣ“, сѣѣ дѣ а „ісѣѣдї о дїѣсѣѣїтѣ
Орѣогрѣфїѣ“. — Нѣї ла асѣѣѣрѣѣм с) кѣм-
кѣ чѣ вѣр ѣѣтѣрѣѣ анѣѣѣѣїї Нацїї пѣн-
тѣрѣ тоѣтѣ лїмѣа, нѣї ангрїѣѣѣї шї дѣ
дїалѣктѣлѣ нѣсѣт, кѣ брѣѣѣлѣ дѣскїѣѣ вѣм
сѣ лѣ кѣпрїндѣм — бїнѣ вѣѣщѣ ачѣстѣа
прїн Фѣлѣа ДТалѣ алѣ фѣчѣ кѣнѣскѣтѣ. —

Ам чїнѣтѣ а фї Ал Домнїїї Талѣ
прїѣтѣн К. А...

АНАІНТЕ КЪ ВО КЖЦІВА АНІ ЧЕТІЙЪ
АН ОАРЕШКАРЕ ЖЪРНАЛ АНЕКДОТА
ЪРМЪТОАРЕ.

ЪН ДОМН ВЪДЪВ АВЪ О ФАТЪ ДЕ МЪРІ-
ТАТ, КЪРІА ЛІ ОРЖАДІСЪ ЗІКСТЪ ДЕ 30,000
ДЕ ТАЛЕРІ. ЫН КАВАЛЕР ДІН АЛТ ОРАШ ШІ
ДІН НЪМЪРЪА АЧЕЛОРА, КАРІЙ МАЙ МЪЛТ СЪ
ЪІТЪ ЛА БАНИ ДЕКЖТ ЛА ПЕРСОАНЪ, АЪЗІ ДЕ
ЕА, ШІ ГАНДИНА АН СЖНЕ, КЪ КЪ ПРИЛЕЖЪА
АЧЕСТА ВА АВЪ ДЕОДАТЪ ШІ НЕВАСТЪ ШІ БАНИ,
ФЪ БОЛДІТ СЪШІ ЧЪРЧЕ НОРОКЪА. ТРЕЙДЕЧІ ДЕ
МІЙ ДЕ ТАЛЕРІ — ЗІЧЪ ЕА — БІНЕ ВОР СТА
ЛА О ФЕТИЦЪ ФЪМОАСЪ — ДЕЧІ ФІЕ ІА КЪМ
ЛІ ПЛАЧЕ, СЪМА АЧЪСТА НЪІ АЪКРЪ ЪРЖТ.
СЪ ПЪСЪ АН КЪРЪЦЪ, ШІ АЖЪНСЪ ЛА ЛОКЪА
ФЪТІЙ. СЪ АЪСЪ АН КАСА ПЪРІНТЕАЪІ ЕІ КЪ
ОАРЕШІЧЕ ТРЪКЪ, ФЪКЪ КЪНОЩІНЦЪ, ШІ КЪ
ЛІНГЪШІРІЛЕ САЛЕ ААЪСЪ ФАТА ПЪНЪ АКОЛО,
КЖТ СЪ АНВОІ СЪ МЕАРГЪ АЪНЪ ЕА. СЪ ЛО-
ГОДЕСК, ЗІОА-КЪНЪНІЙ ФЪ ХОТЪРЖТЪ, ЛА КАРЪ
СТЪПАНЪА КЪСІЙ КІЕМЪ КЪНОСКЪЦІЙ СЪІ ДІН
ТОАТЕ ПЪРЦІЛЕ. ДЕЧІ СОСІНА ВРЪМЕ А МЕРЧЕ
АН БІСЕРІКЪ, ЖЪНЕЛЕ АЪЗ ПЕ ТАТА ФЪТІЙ ПЕ
СЪБЕ МАНЪ ШІ МЕАРСЪ КЪ АЖНСЪА АНТРО
ОДЪЦЪ ДЕ КІЛІН, ФЪКЖНАДЪСЪ КЪ АРЕ ЧЕВА
ДЕОСЕВІ СЪІ СПЪЕ. АЧІ АЖЪНГАНД, АНЧЕПЪ
АН АСТФЕА СЪ ГЪЗІАСКЪ: „ДОМНЪЛЕ ДАКЪ
ВРЪІ СЪЦІ ФІЪ ПІНЕРЕ, ТРЪБЪЕ СЪ ПЪІ ПЕ-
АЖНЪЗ ЧЪЛЕ 30 000 ДЕ ТАЛЕРІ АНКЪ ОДАТЪ
ПЕ АТЖТА, ІАРЪ ДАКЪ НЪ, ЕЪ НЪ ПЛЕК
ЛА БІСЪРІКЪ! — ЧЕ СЪ ФАКЪ БІЕТЪА ПЪРІН-
ТЕ ВЪЗЖНАДЪСЪ АН АША ЪРЖТЪ АЛТЕРНАТІВЪ:
ЪНА АЪЗІНА НЕРЪШІНАТА ШІ НЕСЪЦІОАСА ЧЪ-
РЕРЕ А ФАКЪКЪАЪІ, ІСАЪ ЛЪПЪДАТ ДЕЛА ІНІ-
МЪ; АЛТА: ЧЕВА СЪ ЗІКЪ АЪМЪ, ЧЕ ВОР СЪ
ЗІКЪ ГОЩІЙ, АНАІНТЪ А КЪРОРА-ЕРА СЪ ПЪ-
УЪСКЪ МІРЪСА ЧЪ МАЙ МАРЕ РЪШІНЕ. ТЪКЪ

ПЪРІНТЕЛЕ, ПЪНЪЗ НЪ ВА ВОРВІ КЪ ФІЙКАСА. —
АЖНСА ФЪРЪ ДЕ А АРЪТА МІШКАРЪ ДІНАЪ-
ЪНТЪА, ЗІСЪ ТАТЪАЪІ СЪЪ, СКРІЕ ШІ ЧЪЛЕ
ЛААТЕ 30,000. — АЖМ СЪ АЪСЪРЕ ЛА БІСЕРІКЪ,
ШІ ЕШІНА АНАІНТЪ ОЛТАРІАЪІ ПРЕОТЪА АЪНЪ
ААТОРІНЦА СА АНТЪРЪВЪ МАЙ НАІНТЕ ПЕ ЖЪНЕ
„АІ АЪМНЪТА ВОЕ ХОТЪРЖТЪ А ЛЪА ПЕРСОАНА
АЧЪСТА ДЕ СОАЦЪ? ЕА РЪСЪНЪСЪ, АША Е
ПЪРІНТЕ. ІАР ТЪ ФІЙКА МЪ ВОЕЦІ СЪ ТЕ МЪ-
РІЦІ АЪНЪ АЪМНЪАЪІ? РЪСЪНЪСЪ ФЕТИЦА. „ЪЪ
НЪ ПЪРІНТЕ“ СЪТЪТЪ ПОПА, АНКРЕМЕНІ ЖЪ-
НЕЛЕ, МЪРЪРІІЛЕ ААЪНАТЕ СЪ МІРАРЪ, НЕ-
ЩІІНА ПРІЧІНА. ШІ НЕПЪТЖНАДЪСЪ СЪВЪРШІ
КЪНЪНІА СЪ АНТОАРСЪРЪ АКАСЪ КЪ ТОЦІ
ГЖІНА ЫНЪ ШІ АЛТЪ ШІ ФЪКЖНА ДІН ЪМЕРЪ;
АНСЪ ПЪРІНТЕЛЕ ФЪТІЙ, КАРЕЛЕ ГАНДЪ, КЪМ-
КЪ ІА АША АР ФІ АНДЪРЪГОСТІТЪ АН ЖЪНЕ,
КЖТ НЪ БЪГА АН СЪКЪМЪ АФРОНТЪ, ЧЕ ЕРА
СЪ ІА ФАКЪ, АЪЗІНА ЧЕ САЪ АНТЪАМПАЛАТ
АН БІСЪРІКЪ, ФЪ ПЪТЪРЪНСЪ ДЕ АЦЕРА РЪ-
СПАЪТІРЕ А ІЪВІТЕЙ ФІЙЦІ САЛЕ. О АНБЪРЪЦО-
ШЪ, ШІ КЪ ОКІ ПЛІНІ ДЕ ААКЪЖМІ ПОВЕСТІ
ЧЕ ЕРА СЪ ФАКЪ АЪМНЪАЪІ КАВАЛЕРЪ КЪ ЕІ;
ЗІКЖНА МАЙ АН ЪРМЪ: АЪАЧЕА МЕА ВЪІАТЪ!
ТЪ АМІ АЪАШІ О ГРІЖЪ МАРЕ АЪНЪ КАП,
ШІ МЪ ЪМПАЪШІ ДЕ БЪКЪРІЕ, ІАЦІ ЗЪСТРА
ТА АНДОІТЪ, ШІ О АМЪРЪЦЪШІ КЪ АЧЕЛА,
КАРЕЛЕ АЛ ВЕЙ АФЛА ВРЪДНІК СЪ КЪАЪТО-
РЪСКЪ КЪ ТІНЕ АНПРЕЪНЪ ПЕ АРЪМЪА ВІЦІЙ
АЧЕЩІА. ТОЦІ ОАМЕНІЙ СЪ АНБЪКЪРАРЪ КЪ
ЕІ ДІН ПРЪНЪ, АЪДАЖНА ФАТА, ШІ ПОФ-
ТІНАЪІ НОРОКЪА МАЙ БЪН, ДЕ КЖТ ЧЕ ЕРА
АЧЕЛА. — ДАРЪ ФАКЪКЪ ЧЕ СЪ ФЪКЪ? АЧЪА
ЛЕЧНЕ О ВОМ ГІЧІ: ЕА АШІ АЪЗ БЪЦЪА ШІ
МЕРІНДЕА ШІ СЪ АЪСЪ ДІН ЛОКЪА РЪШІНЕЙ
САЛЕ, НЕВІІНАЪІ АН ГЖНА АСЪ МАЙ АНТОАРЧЕ.

А. ВАСІЧ,

Publ. Ovid. Nason.

Trist. L. IV. Eleg. 6.

ТІМНВА ФАЧЕ БОІІ ПЛВГВА СЗ'А ПОАРТЕ ЛА
КМПВРІ,

ШІ ЧЕРВІЧЕА ДЕ ЖВГ ТАР' АПЗСАТЗ ФІІНД.

ТІМНВА АДВЧЕ КАЛВА ЗЕВРДАТ ЛА ЛВАРЕ ДЕ
ФРЖНЕ,

КЖНД АСПРВА ЛОР ФЕР Ш'ІА ІА ЛА ГВРЗ
ВОІНД.

ТІМНВА АДВЧЕ ЛЕВА ПВНІЧЕСК СЕ ДЕПВНЗ
МЗНІА

КРВАЗ, МВТЖНД ІНІМІІ СЗАБАТІЧІА, ЧЕ ФВ.

АСКВАТЖНД ДЕ МАГІСТРВА СЗВ ШІ ІНДІКА
ФЕАРЗ

КВМ АНВІНСЗ ДЕ ТІМП ШЕРКЗ СЗ ФАЧЕ
ВОІНД.

ТІМНВА СТРВГВРВАВІ ШНФЛКНДВІ БОАНЕЛЕ, ФАЧЕ
ГРЕВ КВПРІНСВА МВСТ Д'АВІА СЗ ПОАТЗ
'НКЕПЕА.

ТІМНВА ДІН СЗМЗНАТВА ГРЖВ ФАЧЕ АЛБЕ-
ЛЕ СПІЧЕ,

НІЧІ НВ ЛАСЗ СЗ ФІ 'ПОАМЕЛЕ ТРІСТЕ
ЛА ГВСТ

ХОЛДЕЛОР АНОІТОРІВ ПЛВГ ПРІН ЕА МВАТ
ПЗТІМЕЩЕ

СТРІКЗ ДЕ ТОТ ЕА ШІ КРЕМЕНЕ, ШІ А-
ДАМАНТ;

ШІ ТВРБАТА МЗНІЕЛ ПРІН ПВЦІН Ц' АЛІЕ-
НЕАЗЗ,

ТРІСТЕЛЕ ОВСПІНВРІ ЦЕРЦЕЛЕ АЛЕ ІНІМІ,

ТОАТЕ ЛЕ ПОАТЕ ТЗКЖНД, ДАР КВРГЖНД ФАЧЕ
ВЕКІМЕ

ДАР НЕПВТЖНД ПОТОЛІ ГРІЖІЛЕ МЕЛЕ ДЕКЖТ.

ВАЛКВТВСАВ АЗ АН ДОАВООРІ 'Н АФЛЖНДВМ'
АКАСЗ

ШІ ДЕ ПІЧЕОР ДЕСКВАЦ СТРВГВРВА ЕІ
ВЗТВЧІТ.

ШІ ДІНАДІНС ЧЕРКЖНД Н' АФЛАІВ РВЕДАРЕ 'Н
АТЖТ ТІМП

КЖНД РВВА ДА СІМЦЕСК ПРОАСПЕТ А ФІ 'Н
'НТР' ІНІМЗ,

АДЕКЗ ШІ ЖВНЧІІ ЧЕІ ВЕКІ СЗ ДЕПАРТЗ ДЕ
ЖВГ, ШІ

ЧЕА ДОМОЛІТ ПРІН ФРЖВ КАЛ НВ СЗ
ЛАС' ШНОРІ;

ШІ МАІ МВАТ НЗКЗЖАЩЕ РЕВА ПРОАСПЕТ КА
ТРЕКВТВА

АНТЖРЗАРЕ ФВКЖНД СЗШІ ФІЕ ЧЕСТА
КА ЕА?

НІЧІ КЗ РЕВА МЕВ НВМІАВ ФОСТ ДЕ ЦІВТ,
КЗ ПРЕКВМ Е'.

ДЕІ МАІ КІНЕ ЦІВТ, ВТВРЗ МАІ ТВРІШОР.

НВ ПВЦІНЕА СОКОТІМ КЖТ ПРВСПЗТА ФАЧЕ
ПВТЕРЕ,

ШІ ДЕ ОМВА НВІ ФРЖНТ ПРІН РЕВТАТЕ
ДЕ МВАТ.

МАІ ТВРІШОР ДІНТЖІ ПЕ НЗСІП ЛВПТЖНДВСЗ
ОРІ КЦІ

НВ КВІ ПРІН ЛВНГ ТІМП ВРЖНЧІЛЕ МАІ
СА' ФВКВТ.

МАІ ВІН' НО'В КОРАВІЕ ПЕ ФВРТВНІ РАВАЗ;
ДЕ КЖТ ЧЕА

ВЕКЕ, КЗ МІК ВЖНТВЦ, ФАЧЕ ДЕ СПАР-
ЦЕСЗ АЕС;

МАІ ШВВРЕА ДЕДЕМВАТ РВЕДАТАМ РЕЛЕЛЕ
ТОАТЕ,

ДАР ЛЕАВ МАІ МВАЦІТ ЗІАЕЛЕ МВАТЕ
ДЕ ТОТ.

ФІЦІ КРЕЗЗТОРІ ЕВ ТРЕК ШІ ДЕ ТРВНВА А-
ЧЕСТА ПРЕКВМ ВЗД.

ДВНЦІ САВ МАРІ ТІМПВРІ, РЕЛЕЛЕ НВ-
ВОР АВЕА.

ІАТЗ ПВТЕРІЛЕ МАВ ПЗРЗСІТ, ШІ РВМЗНА
ФАЦВ;

Д' АВІА РВМАСЗ ФІІНД ПЕЛЕ ПЕ ОАСЕЛЕ СЗЧІ.

